

1 San Pedro

'Ka amõñigeh' chib pørig

¹ Na Pedro Jesucristo nan nõashib karua ørig i kilgawan pørar misag nõmuim pirau kømøtø, peesrø tru ørø amba warabelan, Ponto pirausrøn køben, Galacia pirausrøn køben, Capadocia pirausrøn køben, Asia pirausrøn køben, Bitinia pirausrøn køben,

² Tius Møskai tru manasrøwei nebua asha, nõ lawa wesrailan, tru Espíritu Santogurri ñimune tabigwei tarømarøb, Jesucristo karuilan møra marøb, katø Jesucristoi anindøga chishmarøb indiilan. Tius ka yandø tab indigwanba, chi isumgaig tab købigwanba uñcha tøgagønrraimab isur.

Tiuswan kasrag køb wamindig

³ Namui Señor Jesucristoi Tius Møskaimbe mayanguen tab indig kønrrain køn. Nøbe purø nu lastima tøgagua, namun katøyug srøig kalangaruig køn, tru treeg kønrraitamab isua munig melamig managucha patsønrrabig kømigwan nam tøgagønrrai, tru Jesucristo kwabelai utugurri katøle øsiiraikkurri.

⁴ Tru patsønrrab kømíig Tius namun keta tranamig tøgagúibe pinønrrabig kømøwei, chigøben kaiba lynchabig kømøwei, merguranrrabig kømøwein køn, tru ñim tøgagønrrai srømbalasrø ñimuyasig esegaig pasrabig.

⁵ Ñim isubigwan Jesucristoinuutø pasra tøgagúikkurri Tiusbe nui maramburab mariitøga

chinchimønrrai ashib tōga kuilø køn, yandø kerriguwan tru kaigyugurri wesraig kømig tamara pasrig tru srabe kwaløm kenamarig kønrrabigweyasig.

⁶ Øyeekkurri ñimbe truba kasrag kuilø køn, inchippa kan maya yanatø chigøben, chigøben nebuig isuig melamig punrraptiig kuindøgucha.

⁷ Kaguende isubigwan ñim Jesucristoinuutø pasra pønrraibe kan oro lataitøguen kømø, purø tabig køn. Tru oronma managatig kønrrabig kømigwanguen maig kōtashchab ashchappe, nagu parramig køn. Inchawei ñimui isubigwan Jesucristoinuutø pasra pønrraigwan maig kōtashchab asha kōrrōmarikkurrimbe Jesucristo kenamisrøb kwalømbe ñimune søl marig kui asamba, maya nuguen tabig indamba, katø tabig kui asha tab indamba indiilø kønrrun.

⁸ Ñimbe Jesucristone ashmuindøgucha, undaara-belø køn. Katø mømibe nun kaptøga ashippe, ashmubendø, nun kørewa, purø nuig purø tabig kui mōra, truba kasraaran, tab købiitø ni manchaguen chi tamgaikke,

⁹ pøs tru ñimui isubigwan Jesucristoinuutø pasra tōgagúig yandø tru nebumigwan nebuben, tru ñimui mōsiimera kaigyugurri wesrailø kōrrōmisrig.

¹⁰ I kaigyugurri wesraig kømigweimburappe Tius tru maig karuigwan eshkabelø Tius tru ka yandø tab indigwan ñimuin kønrrai nøm waminchibeløbe manasrøwei maig kōtashchab ashchab, truba truba tab ashib, payib laig købig køn.

¹¹ Cristoi Espíritube truilan manawei eshkaig købig køn, tru Cristobe truba kaig indinab megamigwanba, katø tru wendaube

tørguegwalmabig kønrrabigwanba. Inchen nømbe mu køtashchab ke ashimmørø inchib, katø treebe mana kønrrermab indig købig køn, tru Espíritu nømuintug pasrøwa eshkaigwan.

¹² Inchen tru nøm eshkaib wamindigwane nømuyasig kønrrain kømøtø, ñimuin kønrrai, Tiusbe nømun kenamarig køn. Tru srømbalasarøngurri Espíritu Santon ørig treeg maringaruitøga tru møin kwaløm srøig purø tabigwan ñimun eshkabelø kusrenaniibe, tru merrabsrø Tiuswei tabig srø wamwan waminchibelø wamindigwandøwei ñimune eshkan. Pøs tru øyeelane ángelesmeratøweinguen nebua asinrrabna kui indan.

¹³ Inchawei treeg købene, chi maramigwane kanmaytø tab isua, tab asha maray, tru Jesucristo kenamisrøb kwaløm Tius ka yandø tab indigwan keta tranamigwane ;katø! truigwandø muniirab.

Tius namun wamappe, tabigweyasig tarømariilø kønrrai wamig

¹⁴ Maig karuigwan møra marøb nusrkalø latailø amønay, Tiuswan ashmeelø køb uras maig amøñig køben amøñib lataig kømøtø.

¹⁵ Treeg kømøtø, kaiba lindiimíig chishig newan tabig amønay. Kaguende Tius nø wamabiima newan tabig køn.

¹⁶ Inchawei nui wamwan pøriiløyuma Tiusbe trenchibig køn: “Ñimbe newan tabelø kuy cha; nama newan tabig kur” cha.

¹⁷ Møigwandøgucha atsi marmøtø, nøm maig mariilan maig kønrrabigwan marøb Tiuswan ñim: “Namui Møskain” cha, wamabeløbe, chu

urastøgucha yu pirau managatig kømø, ka petø warabeløbe, nune køriibala amønamig køn.

18 Kaguende Tiusbe ñimune chi tabig marig kørrømisrtrabgaigwan marøb amønaigugurri wesraig køn, tru treegwane ñimui merrabsrø kølli misaamera marøb amønaigwan ñim tøga kørramisrig købigwan. Inchawei ñimbe tru øyeegugurri wesranrrab purø pagaraigwane tsabøtø ashibelø køn. Truigwane mana pinønrrabgaitøga purø tranig køn, kan oro lataitøga kømøwei, kabe an lataitøga kømøwei, treeg kømøtø.

19 Cristobe kwawa, nui purø tab anindøga ñimuyasig treeg marig køn, kan ubisha-unø chishchig, newan tabzhigwan kweetsi lataitøwei.

20 I pirøwan marmøwatø Cristone manawei wesrua pasrig købig køn øyeegweyasig. Incha møin kwalømmerawan kenamisran, ñimuyasig tab kønrrai.

21 Inchawei ñimbe nøgurri Tiuswan kørewa pønrramisran, tru Criston kwallai utugurri øsiirangarua, katø nune tørguegwalmabig kønrrai marøbigwan. Inchawei treeg købene, ñimui isubigwan Cristoinug pasra tøgagúigwanba, truba truba munig melamigwanba Tiusweinuutø pønsra kønrrain køn.

22 Incha mømbe, tru newan ciertonigwan ñimbe møra marikkurri ñimui møsiimeran chish marin køn, nunelan ka undaaranmab ashchaindø kømøtø, undaaranrrab isua, undaarabelø kønrrab. Inchawei kangurrin kangurri manrraugurri newan isua undaaramburab undaaray.

23 Pøs ñimbe katøyug kal-lawar køn, møskalø pinønrrabelainukkurrin kømøtø, Tiuswei wam

øsiguig, managuen pinønrrabikkaig pasrabig pasrabigugurri.

24 Kaguende Tiuswei wamwan pøriiløyube trenchibig køn:

“Maya misaabe kan kau lataig køben,
nøm purø nørreelø tabig kuibe
kauyu kan u lataitø køn cha.

Tru kaube mul-laben, ube peñen,

25 Trune Señorwei wambe managatig kønrrabig køn” cha.

Inchawei i tru wam ñimun eshkaibe tru tabig srø wam truig køn.

2

Tiuswei misaamera

1 Inchawei treeg købene, chigurrimbunø kailan køben, katø chine may wamincha isiilan køben, ka palatø tab indiilan køben, mendaigwan chigur-rin køben pusrkwai asiilan køben, chigurrimbunø wam kusrub indiilan køben elatsay.

2 Kan srø kal-laig ureezheelø pitsø muchig kuinchib lataitøwei, tru Tiusweimburabig pitsø chi peebe lindisaimíig lataigwan ñimbe ke chindamdø kui inchib lay, truikkurri nørørawa, kaigyugurri wesraig kømigwan tøgagønrrab.

3 Kaguende ñimbe yandø Señorwane purø tabig kuin kui tsabø ashibelø køn.

Cristobe tru ya marøbelø pølbasrtrab katsigu wayi srug lataig

4 Ñimbe Señorwan kemalay, tru Øsig Srugwan. Truigwane misaamera kaashippe, kaasig

købendø, Tiusweimbe lawa wesruig, purø tab sruuzhig køn.

⁵ Inchawei ñim øsig sruumera Tiuswei yayu ñimgucha marøb kusrunrrain kuy, sacerdoesmera Tiusweindø tarømariilø kua, Tiusweimburab maramigu keta tranøb pønrramig kønrrai, Jesucristogurri Tiusweyasig chull indamdeelø.

⁶ Inchawei Tiuswei wamwan pørigube trenchibig køn:

“Sionsrø kan srug trarrar cha.

Truibe katsigu pølbarrab wayi srug,
lawa wesruig, purø tabzhig køn cha.

Trunundø isua pasramisrøbiibe

køriimisra kørrømisrtraamøn” cha.

⁷ Ñim nundø kørebelaimbe tru sruube purø nuig tabig køn. Inchen tru nundø køremeelaimburappe Tiuswei wamwan pøriiløyu øyah taibe nebun:

“Tru ya marøbelø kaasig sruube

niga pasrønrrai katsigu pølbarrab
wayig srukken misrig køn” taig.

⁸ Katø øyeekkucha chibig køn:

“Kan srug srurrengwangerumba,

katø penøsrkamba inchib srug køn” taig.

Pøs nømbe Tiuswei wamwan maig taigwan mørmeeløgurri srurrengwan. Nømunne trendø øyeeg nebuig melønrrai marig købig køn.

⁹ Trune ñimbe Tius lawa wesruig misaamera, reywei sacerdoesmera, newan tab misag purø nørrø, Tius tru nui truba tabig mariilan eshkab misaamera kønrrai mariilø køn, tru ñimun purø løstøygurri nui purø tørigu pønrramig kønrrai wam-abigweiwan.

10 Ñimbe merrappe Tiuswei misaamera kōmuig kōn. Trune mōimbe si, nui misaamera kōn. Merrappe ñimbe Tiuswei lastima asigwan utōnrrab kaima kuig, mōimbe lastima asigwan yandø ñimbe nebua uta pōnrran.

Tiuswei karuig melabelōsun amōnay

11 Nai undaarailø, yu piraube kan peg pirausrøngurri ka petø amrruatø latailan ñimun waminchar, ñimui mōsigwan kwayab pasrabig tru ñimui asru kaig marøg købig arrubigwan tius-manda marmøtay cha.

12 Judíos kōmø misaamera Tiuswan ashmeelai utube nōmguen ñimun asha kusrenrrai amōnay, ñimune ke larrø kailø kui lataig wamindindøgucha, ñim tabig mariilan ashabe, mayeelan maig mariilan Tius payib kwaløm truiløbe Tiuswan truba tabig waminchai.

Misagwan asha karub purrabelan mōramig

13 Ashib karub purrønrrai mōguelø purrønnilane nōm maig chiben mōray, namui Señorweyasig. Tru maya misagwan ashib karub wabig, reywan lata,

14 katø kubenadurmeran lata, kaguen truiløbe kailane mōrørkøb, katø sølgandø marøbelane nōmdøwei tabig waminchai Tius øriilø kuimba, treetøwei nōmune mōramig kōn.

15 Kaguende Tiusbe ñimune sølgandø martraiwei isun. Trumay marene, tru chugúinguen mōrmubendø waminchibelø chinetø wamindiilane ñimbe mu mandamgaig kasra pōnsrønrrun.

16 Ñimbe amøñippe, chi ilørkøbig chigaig ñimuimburab amøñibelōsun amōnay. Inchendø 'chi

iløsrkaimlig namuimburab amøñibelø ker' chiptø, trunune kaig maramigweyasig merrarrawa, marøb kømumig køn. Treeg kømøtø, Tiuswei maramigu marøb melabelø latailø tab isua amøñay.

¹⁷ Mundøgucha maig købash inchimø, tab indamigwan treeg tab inchib, nunelan undaarab, Tiuswane køriibala amøñib inday. Katø tru reywan chigucha maig købash inchimub tab indamig køn.

Cristo maig købash indinab megaigwan nam asha kusrenrrai kørømarig

¹⁸ Karuindiig melabelø, ñimun karub pera købelane maig købendø inchimø, køriibala møramig køn. Tabelø chinchimeelandø kømøtø, martrain chippe, ke kandø kandø wamabelan chigucha treetøwei møramig køn.

¹⁹ Kaguende øyeebe tabig køn, møigwan køben isumdiig arruben treegu ka awentab, chi kaig marmubendø, maig købash puinab megamig kuindøgucha Tiuswan isua pasrabig kuikkurri.

²⁰ Inchen ñimun chigøben kaig marikkurri ichabetøbene, ñim tammay ka melaptø melaindøgucha, ¿ñim treeg melaigwane Tiusbe chincha tabig kui ashchab kø? Inchen ñim sølgandø marikkurri maig købash indinab tammay melaptø melaibe, treebe-guendø Tiusweimbe truba tabig køn.

²¹ Tiusbe ñimun wamappe, øyeege nebunrrai-wei wamig køn. Kaguende Cristogucha ñimuyasig truba kaig indinab megaig købig køn. Nøma maig uñibig køben, ñim treetøwei asha kusrenrrain kuig køn, ñim truwandøwei amøñibelø kønrrai.

²² "Nøma chigucha chi kaig marmøwei,

ni mana kwaløm mungucha may wamincha
isømøwei inçhibig køn.”

²³ Chigøben tsalø wamab trømbøig wamøbene,
Cristobe treetøwei lètømuig køn. Nun chigøben
truba isumdiig maringucha, nøgucha ‘chigøben
maramønrrun’ chimøtø, maig kønrrabigwan Tius
sølgandø asha marøbigwan nø asha martraim
pasrøbig køn.

²⁴ Namui kaig mariilane Cristo nøtøwei nui
asru niga yaig køn, kurusyu mesrøb uras, kaig
maramigweimburappe nambe yandø kwailø
latailø kørrømisra, sølgandø tabig amønamigu
øsiguelø kønrrai. Ñimbe Cristoi kørriindiiløtøga
tamariilø kuig køn.

²⁵ Kaguende ñimbe merrabsrømbe kan ubisham-
era pella, nøørøtø amøñib latailø kuig, møimbe
katøle Ubisha Ashibigweimay amrruin køn, tru
ñimui møsiimeran chu uragucha chinchimønrrai
Ashibigweimay.

3

Kasharawarmera mandø amønamig

¹ Inchawei treetøwei ñim sraløgucha ñimui
kelan maig chiben tammay mørøb melay. Kelø
møiløgøben Tiuswei wamwan køremeeløguen,
kan triitøguen wamindamig palain kømø, ñim
maig købash kømø, mandø tab melaigwan ashatø,
Tiuswei mayu punrrai,

² tru ñim chishig tabig amønaigwanba, køriibala
melaigwanba nøm nebua asha.

³ Ñimui tabzhiibe asru pala tamarikkurrin
kønrrain kømøtø kuy, pusrugwan purø tabig

tamarøb, oromera tabzheelø pønsrøb, purø nørrøweyelø keb indiiløyu.

⁴ Treeg kømøtø, ñimui manrrau kønrrai inday; mana patsab minchabgaig, larrø kørrøtiig kuiguba, larrø tammayig kuiguba kønrrai. Inchen øyeebe si, Tiuswein kabyube purø tabzhig kui asig køn.

⁵ Pøs merrabsrøngucha øyeegein købig køn, ishumburmera Tiusweyasig tarømariilø tru tabzhig nøm tøgagúibe. Nømbe Tiuswandø muniirabelø kua, nømui kelø maig chiben treeg melabelø købig køn.

⁶ Inchawei Sarama treeg kuig køn. Abrahamwan mørøbig køptø: “Ñi, nai ashib karub” cha wamabig køn. Inchawei ñimbe Sarai nimbasrmera lataig misrin køn, ñim treeg sølgandø marabe, chiwangucha chi kørig kui pønrrabig chigar.

⁷ Katø ñim keløgucha treetøwei ñimui sralane chugúí mørmíig lataig kømøtø, tab isua møra pera kuy, nømun maig tab tøgagømig køben, trumaygue, ishuumisaabe møg lata kømø, mas kullaguig kuimba, kaguende nømgucha ñimba kanguelarrøtø øsig amønamigwan Tius keta tranig tøggar kuikkurri. Øyeege maray, ñim Tiusba waminchen, chiyugucha iløsrkaimíig kønrraimbe.

Tabig marendø chinetø puinab

⁸ Trube, mømbe ñim mayeeløba kandø lataig isua lincha pønrray. Chigøben kanelan nebubene, nan kui lataig isub, nunelø lataig undaarab, tab inchibelø køb, køramgailø tammayelø kuy.

⁹ Mugøben chigøben kaig marene, lata treetøwei marmøwei, tsalø wamøbene, lata treetøwei

lõtømwøwei inday ñimbe. Treeg kømøtø, ñimgurrimbe ‘mayanguen tabig kønrrun’ chinrrigay. Kaguende Tius wamappe, ñimun tabigwan utønrrai wamig køn.

¹⁰ Kaguende:

“Møikkøben nui øsig tsumigwan tabig tøgagøb,
 tab kwalømmøra tøgagug købene,
 nui niløwane isua møra tøgagømig køn,
 kaig waminchimønrrab,
 nui triitøga isa may wamincha
 kegørrøsrkømøweingue.

¹¹ Kaigyurri wemallib, tabig sølwan maramig køn.

Ambugurri igurri tab kønrrabigwan lab,
 truwan unamig køn.

¹² Kaguende Señor Tiuswei kabmerabe sølgandø tabelaim pala ashib pasrøben,
 nui kalumerabe nøba wamindiilan mørtrab muniitø pasrabig køn.

Trune Señor Tiusbe kaig marøbelane nømuingatø pasrømøn.”

¹³ Ñim chu uragucha tabigwandø martrab inçhib meløbene, ¿ñimune mu kui kaig martrautah?

¹⁴ Inçhendø treeg sølgandø tabig maramigwan marøb melaindøgucha, isumdiig nebubene, ñimbe mayanguen tab kuilø køn. Tru kaig inçhibelan kørig kui inçhimøwei, kwarmøwei inday.

¹⁵ Masken treeg kømøtø, Cristone ñimui manr-raube nø ashib karub pasrabig mara tøga pønrray. Tru ñim Tiusweimburabigwan muniirab melaigwan mugøben: “¿Treebe maig kø?” cha ñimun payene, mandø lõtamigwan chu urastøgucha isua

pusra amønay. Inchendø treeg marøppe, nømune maig købash inchimøtø, kwa tammay maray.

16 Ñimbe ñimui isub kebachib pasrabigube chi 'kalø køn' chibig chigar kømig køn, ñim Cristoinug tabig amønaigwan ke ka indzatø ashibelø nømguen køriimisra kørrømisrtraingue.

17 Tius trendø treeg kønrrain købene, sølgandø marøb megawa, kaig indinab megamikken søl køn, kaig mara kømøtø.

18 Kaguende Cristotøweinguen, nøbe sølgandø tabig kuagucha, tru sølgandø tabig kømeelayasig kaig indinab megawa, kaig mariiløgurri kwaig køn, kanmaytø manatigweyasikke, katø, katø kwanrrab kømøtø, namun Tiusweimay pera inrrab. Nui asrwane kwangaruindøgucha, nui espíritune øsig kungaruig køn.

19 Incha nøbe espíritu kuig køppe, tru espíritumera merrarrawa, keeriilø pønrrabelan Tiusweimbura-bigwan eshkab kusrenanig køn.

20 Tru espíritumera trusrø pønrrabeløbe, merrab-srø tru Noé tsub kwalømmerawan mørøg kømui inchibelai espíritumera købig køn. Tiusbe tru uras nømune truba tammay muniiraig købig køn, tru nu barcon marøb kømne. Tru barcoyu kebamba, piugurri øsig webambubeløbe mamdøzhiitø kuig køn, ochoeløtø.

21 Inchen tru pibe tru møi ya piu umbu ulsra kaigyugurri wesrailø kømigwan eshkabig kuig køn, Jesucristo kwawa, katøle øsiiraikkurri. Tru piu umbu ulsraibe asrwan chillig kømønrrai 'chishmarøbig køn' cha eshkabig kømøtø, Tiusweimburab namui isub kebachib pasrabigu

chi 'kalø køn' chibig chigaig møingurrimbe nøbatø pasramigwan eshkabig kuig køn.

²² Incha nøbe møimbe srømbalasarømay ya, Tius Møskawei kusrmay waben, katø ángelesmera lata, nøm ashib karub pønrrabelø lata, maramburab marøbelø lata nø maig chiben mørøbelø køn.

4

Tius ñimun maig martrai traniiløbe trunun maray

¹ Inchawei Cristoma nui asru kaig indinab megaig købene, ñimungucha nø mariimaytøwei martrab tamara pønrray. Kaguende møikkøben asru maig købash indinabiibe tru kaig maramigwane yandø nøørø mara pasran,

² katøguchi øsig unamig arrubigube yandø asr mumay srua iben, treeg uñchab kømøtø, Tius maig uñchain køben, treeg uñchab.

³ Tru judíos kømø misaamera Tiuswan ashmeelø maig marøbelø køben, merrabsrø ñim treegwei marøb amønaibe yandø trutø tsabø køn. Pøs trømbøig kaig indiiløyu amøñib, trømbøig kailø martrab isub, mutsiirab, kaig fiestamerayu amøñib, katø tulundzuna mutsiiramburab mutsiirab, katø chiwangøben kan tius kui lataig inchibelø larrø kailø køn, nømbe.

⁴ Inchawei nømune møimbe pesriig asønan yandø nømun ñim treetøwei nøm trømbøig marøb llirab pønrrainug lincha marøb pønrrø mubene. Incha treekkurri ñimune trømbøig waminchibelø køn.

⁵ Inchendø nømbe Tius tru øsiguelan lata, kwa-belan lata maig kuigwan paya ashib martrab

tamara wabigwei merrab kemalla, chi mariilan eshkamig kørnrūn.

⁶ Inchawei treekkurri kwabelanguen Tiuswei tabig srø wamwan eshkaig købig køn, Tius øsig køb lataitøwei nømui espírituyu øsiguelø kørnrai, nømui asrwane misagwan maig asha maramig køben yu piraube treeg asha mara, kørromarig kuindøgucha.

Misaameran mandø purugub kømig

⁷ Chitøgucha yandø patsønrrabig pumibe lutaurab arrun. Inchawei ke tab asha, tab isua pønrray, Tiusba tab wamindamig kørnraimbe.

⁸ Ñimui utube undag købigwanmerrig masken tøgagømig køn. Kaguende undag købiibe purø nørro kalø mariilan chishtø kasrøbig køn.

⁹ Kangurrin kangurri ya pebay, chigøben cha mørmøtø.

¹⁰ Ñim møitøgucha Tiusweyasig marøbelø kørnrai ñimun Tius ketig utiitøgabe katøganelan tab kørnrai puruguy, Tius ka yandø tab indikkurri ñimun tru peg peg ketigwane kan chigøben købigwan tab asha marøb tøgagøbelø lataitøwei maray.

¹¹ Møikkøben waminchippe, tru wamindiibe Tius wamindigwandøwei waminchi. Møikkøben chiyu køben mara tranøppe, ñui asrwan Tius maya fuerzas traniitøga mara tranø. Chiwandøgucha marøppe, Jesucristogurri Tiusbe maya nuguen tabig indig kørnrai maray. Tørguegwalmabiiba, maramburab mariiba managatig nuiwein køn. Treeg kørnrai.

Chine puindøgucha ka pønrrab

¹² Nai undaarailø, kan maig inchibig køtashchab purø murig nag lataigu ñimun puraambamig

neubene, chindimbarre øyeeg kermab isumøwei, katø kan managuen treeg pumíig kui lataig isumøwei inday.

¹³ Treeg kømøtø, masken Cristoimburab nøba treetøwei kaig nebuinab puraambub ambamig tøgaguabe, kasraaray, Cristo tørguegwalmabig kenamisren, ñim truba kasraaramig kønrraimbe.

¹⁴ Ñimbe mayanguen tab kuilø køn, ñimun Cristogurrindø mugøben tsalø wamøbene. Kaguende tørguegwalmab Espíritu, tru Tiuswei Espíritube ñimuim pala pasran.

¹⁵ Ñim møikkøben kweecha kui, kabe nila kui, kabe larrø kaig kua kui, kabe nuimburab kømubendø, marøb kegala kui, treekkurri kaig nebuinab megabgun.

¹⁶ Treeg kømøtø, møikkøben Cristoin kua kaig nebuig megawabe, kørig kui inchimøta. Cristoi munchiwan ñimun pasra wamikkurri masken Tiuswan truba tabig wamindamig køn.

¹⁷ Pøs kaguende yandø treeg kønrrabiibe pubguen inchen, Tiuswei yauelainuutøwei maig kønrrabigwan Tius nø asha martrab pølbstrun. Tru namunmerrikken maig kønrrabigwan asha marøb pølbstriibe, trube, ¿tru Tiuswei tabig srø wamwan mørøg kømui inchibelane mas maig martreerah?

¹⁸ Inchen,

“Sølgandø tabig pasrab møwanguen
kaigyugurri wesraig kømibe truba murig
kuibe,

¿Tiuswan køriibala pønrrømeelaimba,
kaig marøbelaimbabe mas maig kønrrerah?”

19 Inchawei Tius maig kørnrain køben kaigyu pu-raambub melabeløbe sølgandø tabigwan marøbig marøb melamig kørn, nømui mõsiimeran Tius tru Chiwandøgucha Marøbigwei tasku pønsrøb. Pøs nõbe managucha elachimíg kørn.

5

Cristoielø mandø amønamigwan waminchib

1 Møimbe ñimui utu Tiusweimburabelan pera marøb pønrrabelan nabe mandø amønamigwan waminchab inchar, nagucha nøm lataitøwei Tiusweimburabelan pera marøb pasrabig, katø Jesucristo maig købash indinaben ashib, katø Cristo tørguegwalmabig kenamisren, nagucha truyu tøgatø pasrønrrabig.

2 Tius nui ubishameran ñim ashib tøgagønrrai nõ ñimun traniilane tab ashib tøgaguy, ke mar-trai inchendø kømøtø, ñimashib treeg martrab isua marøb, Tius maig palain køben, treeg. Katø ke anwandø chull inchimø, ñimui maramigwan marøppe, palabinø kømø, tab maramig kørn.

3 Ñim ashib tøgagønrrai ñimun traniilane ñimuielø kui lata, ke ñim karua srua kømøtø, ñim mandø amønaitøga nømguen asha kusrenrrai maray.

4 Treeg marabe, tru Maya Ubisha Ashibelaim Pala Pasrabig kenamisrene, ñimbe corona tørguegwalmabzhig managuen minchabgaigwan utønrrun.

5 Katø treetøwei ñim matsøreløgucha tru Tiusweimburabelan pera marøb pønrrabelane maig chiben trunun mõray. Søteeløba kangurrin kangurri maig køben inchimøtø, tru tammayig

kønrrai marøbiitøga truitø pinøgasrailø amønay.
Kaguende:

“Nuinetø nuig mørørai inchibelane

Tiusbe sətøbasramisrøb kurrappe,
trune chigucha kømeelø tammayelane

nui ka yandø tab indigwan Tiusbe tranøbig
køn” cha.

⁶Tiuswei maramburab marøb tasig umbu nørreelø
misrøb pønrrømø, utsøbasray, yandø nø treeg
maramig puben, ñimun nørreelø martraimbe.

⁷ Ñim chigøben truba isub tøga pønrrailane
Tiuswandø pønsray. Kaguende nøbe ñimuimbura
tab kønrrai isua martrab wabig køn.

⁸ Mumaygucha srua irramamø isuamøra
amøñib, chu uragucha pesannamø, isuatø
amønay, kaguende ñimun ashig kømui inchibig, tru
nugwaimandziibe kan león pøtøgatanwan namig
mullib uñib lataig unan, møigwan køben manrrab
lab.

⁹ Inchawei ñimui isubigwan Jesucristoinuutø
pasra pønrraitøga truigwane kørtrab kømø, ñimbe
mur isua pønrray, yu pirau chusrøndøgucha ñimui
nuneløgucha treetøwei kaig nebuinab puraambub
melai ashabe.

¹⁰ Inchendø kan maya yana køsrøndø ñim
treeg kaig puraambub melaikkurrimbe tru
chiyutøgucha ka yandø tab inchib Tius managuen
patsønrrabgaig tørguegwalmabiisrø Cristoba
kanbalatø purramig kønrrai wamabiibe, nøtøwei
ñimune katøle tamara pønsrøb, chiyugucha
kørrønrrabgailø marøb, katø trurrigu kullaaramø
murelø kønrrai marøb, yandø treeg pønrrønrrai
kørrømarøb inchun.

¹¹ Tius nø ashib karub tøga pasraibe managatig nuin kønrrun. Treeg kønrrun.

Srabe wamindiilø

¹² Silas, nai nuneg, chi isumgaig na tabig kui asigwan nabe nun landøtiig pøringarur, øyeeg, øyeeg amønay chinrappa, Tius tru ka yandø tab indig ciertoniibe, iig køn cha, eshkanrappa. Inchawei truyu mur pønrray.

¹³ Tru iglesia Babiloniasrø ñimun latawei lawa wesruig pasrabiibe ñimun 'ka warøgueh' cha øran, katø Marcos nai nusrkai lataikkucha.

¹⁴ Katø kangurrin kangurri undag købiitøga muchab 'manguen ka amøñigueh' tay.

Ñim Jesucristoieløbe mayeeløba chi isumgaig tab købigwan tøgagønrraimab isur.

**Nacom Pejume Diwesi po diwesi pena jume
diwesi xua Jesucristo yabara tinatsi
New Testament in Guambiano**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guambiano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guambiano

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

7e6b2dfc-632e-5b6e-aeb4-3ed6877d71c9